

T. III. Page 136. *Con Expressione* *Dialogue Créole* *Evalim* *P. XIII.*

Chant

Piano

A-za A-za

guel-te com'za-mi toué vi-sag' li
fi-ai los yeux sur moi vois les-é-

fon-di sem-bé ci-re temps là toué tant long-né dou moié Jour-di-là guet-té moié souri... re Z'o-range as-lor le-douce av
fets de mon mar ty-re Je-kis tant é-loig-né de toi Au-jour-d'hui tiens-vois moi sou-ri... re t'o-ran... ge re prend sa dou-

ceur E-va-him plus gag-né tristes... se toué fais gou-te mon grand ben-heur à Z'a-mi toué gros de ten-
ceur E-va-him n'a plus de tris-tes... se ten-re tour est le seul bon-heur que pou-voit gou-ter la mai-

Aza Aza

Quier à moié ci lili crâsé;
Mon pas gagné quier à z'ouérage;
A toué nuit, jour mon té songé;
Çà fait li crâcer davantage,
Mon pas capab' souffri z'encor,
Mon té mourir loin de z'amie...
Vla qu'Aza mien'place de la mort,
Dans quier à toué trouvé la vie.

Aza gémissoit comme toi;
Il n'avoit plus cœur à l'ouvrage;
Nuit et jour occupé de toi,
Il souffroit encor davantage,
Accablé par les coups du sort,
J'allois mourir loin d'une amie...
Mais au lieu de trouver la mort,
Dans ton cœur je trouve la vie.

Image

Dialogue créole

Description

Une portée avec des notes de musique

Informations

Extrait:

[VOYAGES D'UN NATURALISTE ET SES OBSERVATIONS FAITES SUR LES TROIS RÈGNES DE LA NATURE : DANS PLUSIEURS PORTS DE MER FRANÇAIS, EN ESPAGNE, AU CONTINENT DE L'AMÉRIQUE SEPTENTRIONALE, À SAINT-YAGO DE CUBA ET À ST-DOMINGUE, OÙ L'AUTEUR DEVENU LE PRISONNIER DE 40000 NOIRS RÉVOLTÉS, ET PAR SUITE MIS EN LIBERTÉ PAR UNE COLONNE DE L'ARMÉE FRANÇAISE. DONNE DES DÉTAILS CIRCONSTANCIÉS SUR L'EXPÉDITION DU GÉNÉRAL LECLERC. TOME 3 \(ENTRE P. 136 ET 137\)](#)

Bibliothèque Schœlcher

Provenances:

Type de contenu - document:

Image - Partition

Base:

Bibliothèque numérique Manioc

Format:

image/jpeg

Mots clés

[CRÉOLE \(LANGUE\)](#)

[ARTS ET CULTURE](#)

Conditions d'utilisation

Domaine public

Citer ce document

"Dialogue créole", . Extrait de: *Voyages d'un naturaliste et ses observations faites sur les trois règnes de la nature : dans plusieurs ports de mer français, en Espagne, au continent de l'Amérique septentrionale, à Saint-Yago de Cuba et à St-Domingue, où l'auteur devenu le prisonnier de 40000 Noirs révoltés, et par suite mis en liberté par une colonne de l'armée française, donne des détails circonstanciés sur l'expédition du général Leclerc. Tome 3, , entre p. 136 et 137.* Bibliothèque numérique Manioc consulté le 13 février 2026. Lien: [HTTP://WWW.MANIOC.ORG/IMAGES/SCH13038016011](http://www.manioc.org/images/SCH13038016011).

© Manioc 2022 - Tous droits réservés